



## Keerpunt

Met het hoofd rustend op een lege fles  
borrelend inslapen na jaren  
waken en dromen:  
ploerten knuppelen er lustig op los.  
En dan slaapdronken wakker worden.

In deze grenzeloze ruimte  
meedrijven met de stroom die uitmondt  
in het niets.  
Zo stokt de tijd  
en stort de ruimte in.

Het onbedaarlijk bewegen: de stuiptrekking,  
het lot dat zich beslecht,  
de slinger tussen één- en meervoud.  
Een oerbrij die klontert en onvertaalbaar  
wordt.

Hier, in vuurspraak verdronken,  
zwijgen de woorden.

## Wendepunkt

Mit dem Kopf auf der leeren Flasche ruhend  
sprudelnd einschlafen, jahrelang  
wachen und träumen:  
lustig prügeln die Schufte drauflos  
und dann schlaftrunken wieder erwachen.

In dieser grenzenlosen Weite  
mit dem Strom davon treiben, der mündet  
in das Nichts.  
So stockt die Zeit  
und stürzt in den Raum.

Das unaufhaltsame Bewegen: die Zuckung  
das Schicksal, das sich schlichtet,  
das Pendel zwischen Einfalt und Mehrzahl.  
Ein Urbrei, der klumpt und unübersetzbar wird.  
Hier, in Feuersprache ertrunken  
schweigen die Worte.

